Ročník 2019

SBÍRKA MEZINÁRODNÍCH SMLUV

ČESKÁ REPUBLIKA

Částka 5 **Rozeslána dne 15. února 2019** **Cena Kč 54,–**

OBSAH:

7. Sdělení Ministerstva zahraničních věcí o přijetí změny přílohy Dohody o ochraně populací evropských netopýrů

7

SDĚLENÍ

Ministerstva zahraničních věcí

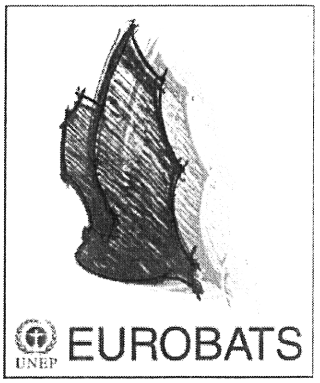
Ministerstvo zahraničních věcí sděluje, že dne 10. října 2018 byla v Monaku přijata změna přílohy Dohody o ochraně populací evropských netopýrů[1]).

Změna vstoupila v platnost na základě čl. VII odst. 5 Dohody dne 9. prosince 2018 a tímto dnem vstoupila v platnost i pro Českou republiku.

Anglické znění změny a její překlad do českého jazyka se vyhlašují současně.

[1]) Dohoda o ochraně populací evropských netopýrů, přijatá v Londýně dne 4. prosince 1991, byla vyhlášena pod č. 208/1994 Sb. Změna Dohody o ochraně populací evropských netopýrů, přijatá v Bristolu dne 26. července 2000, byla vyhlášena pod č. 137/ /2002 Sb. m. s. Změna přílohy Dohody o ochraně populací evropských netopýrů, přijatá v Bruselu dne 17. září 2014, byla vyhlášena pod č. 14/2016 Sb. m. s.

EUROBATS.MoP8.Resolution 8.2



8th Session of the Meeting of the Parties

Monte Carlo, Monaco, 8 – 10 October 2018

Resolution 8.2

Amendment of the Annex to the Agreement

The Meeting of the Parties to the Agreement on the Conservation of Populations of European Bats (hereafter "the Agreement"),

Recalling Resolution 7 Amendment of the Agreement adopted at its third Session (Bristol, July 2000), which amends the Agreement and incorporates an Annex of bat species occurring in Europe to which the Agreement applies;

Recognising that there will be the need to amend the Annex from time to time in the light of recent research results;

Further recognising that the names of bat species included in the Annex should conform to the rules of nomenclature laid down by the International Commission on Zoological Nomenclature;

Noting that IUCN – The World Conservation Union as well as the Convention on the Conservation of Migratory Species of Wild Animals (CMS) identify *Mammal Species of the World* by Wilson and Reeder (Smithsonian Institution Press, Washington; John Hopkins University Press, Baltimore) as the standard list of mammals;

Acknowledges the establishment of an Advisory Panel of specialists to consider potential changes to the Annex;

Agrees to adopt the following changes to the Annex, on the recommendation of the Advisory Panel; and

Notes other potential changes to the Annex, but which are rejected or deferred pending the availability of further information;

Decides to:

1. Remove brackets round author and date for *Taphozous nudiventris* Cretzschmar, 1830;
2. Change the authorship of *Rhinolophus hipposideros* from (Bechstein, 1800) to (Borkhausen, 1797);
3. Replace *Barbastella darjelingensis* with *Barbastella caspica* Satunin, 1908;
4. Replace *Eptesicus bottae* with *Eptesicus ognevi* Bobrinskii, 1918;

5. Add *Myotis davidii* (Peters, 1869);

6. Remove *Myotis aurascens* Kuzyakin, 1935, *nipalensis* (Dobson, 1871) and *hajastanicus* Argyropulo, 1939, as synonyms of *Myotis davidii* (Peters, 1869);

and accordingly

Adopts the revised list of species for the Annex to the Agreement as attached to this Resolution.

Bat species occurring in Europe to which the Agreement applies:

Pteropodidae

Rousettus aegyptiacus (Geoffroy, 1810)

Emballonuridae

Taphozous nudiventris Cretzschmar, 1830

Rhinolophidae

Rhinolophus blasii Peters, 1866

Rhinolophus euryale Blasius, 1853

Rhinolophus ferrumequinum (Schreber, 1774)

Rhinolophus hipposideros (Borkhausen, 1797)

Rhinolophus mehelyi Matschie, 1901

Vespertilionidae

Barbastella barbastellus (Schreber, 1774)

Barbastella caspica Satunin, 1908

Eptesicus anatolicus Felten, 1971

Eptesicus isabellinus (Temminck, 1840)

Eptesicus nilssonii (Keyserling & Blasius, 1839)

Eptesicus ognevi Bobrinskii, 1918

Eptesicus serotinus (Schreber, 1774)

Hypsugo savii (Bonaparte, 1837)

Myotis alcathoe von Helversen & Heller, 2001

Myotis bechsteinii (Kuhl, 1817)

Myotis blythii (Tomes, 1857)

Myotis brandtii (Eversmann, 1845)

Myotis capaccinii (Bonaparte, 1837)

Myotis dasycneme (Boie, 1825)

Myotis daubentonii (Kuhl, 1817)

Myotis davidii (Peters, 1869)

Myotis emarginatus (Geoffroy, 1806)

Myotis escalerai Cabrera, 1904

Myotis myotis (Borkhausen, 1797)

Myotis mystacinus (Kuhl, 1817)

Myotis nattereri (Kuhl, 1817)

Myotis punicus Felten, 1977

Myotis schaubi Kormos, 1934

Nyctalus azoreum (Thomas, 1901)

Nyctalus lasiopterus (Schreber, 1780)

Nyctalus leisleri (Kuhl, 1817)

Nyctalus noctula (Schreber, 1774)

Otonycteris hemprichii Peters, 1859

Pipistrellus hanaki Hulva & Benda, 2004

Pipistrellus kuhlii (Kuhl, 1817)

Pipistrellus maderensis (Dobson, 1878)

Pipistrellus nathusii (Keyserling & Blasius, 1839)

Pipistrellus pipistrellus (Schreber, 1774)

Pipistrellus pygmaeus (Leach, 1825)

Plecotus auritus (Linnaeus, 1758)

Plecotus austriacus (Fischer, 1829)

Plecotus kolombatovici Dulic, 1980

Plecotus macrobullaris Kuzyakin, 1965

Plecotus sardus Mucedda, Kiefer, Pidinchedda & Veith, 2002

Plecotus teneriffae Barrett-Hamilton, 1907

Vespertilio murinus Linnaeus, 1758

Miniopterus pallidus Thomas, 1907

Miniopterus schreibersii (Kuhl, 1817)

Molossidae

Tadarida teniotis (Rafinesque,1814)

PŘEKLAD

EUROBATS.MoP8. Rezoluce 8.2

8. zasedání smluvních stran

Monte Carlo, Monako, 8. -10. října 2018

Usnesení 8.2

Změna přílohy Dohody

Zasedání smluvních stran Dohody o ochraně populací evropských netopýrů (dále jako „Dohoda“),

připomínajíc usnesení č. 7 přijaté na třetím zasedání (Bristol, červenec 2000), které změnilo Dohodu a začlenilo Přílohu se seznamem druhů netopýrů, které se vyskytují v Evropě a na něž se Dohoda vztahuje;

uznávajíc občasnou potřebu změny Přílohy ve světle posledních výsledků výzkumu;

uznávajíc dále, že názvy druhů netopýrů obsažené v Příloze by měly odpovídat pravidlům názvosloví stanoveným Mezinárodní komisí pro zoologické názvosloví;

zaznamenávajíc, že IUCN – Světový svaz ochrany přírody, stejně jako Úmluva o ochraně stěhovavých druhů volně žijících živočichů považují *Druhy savců světa* autorů Wilsona a Reedera (Smithsonian Institution Press, Washington; John Hopkins University Press, Baltimore) za standardní seznam savců;

uznává ustavení Poradního výboru pro posuzování případných změn Přílohy;

souhlasí s přijetím následujících změn Přílohy na základě doporučení Poradního výboru; a

zaznamenává jiné případné změny Přílohy, které však byly odmítnuty nebo odloženy do doby, než budou dostupné další informace;

rozhodlo:

1. odstranit závorky u autora a data u druhu *Taphozous nudiventris* Cretzschmar, 1830;
2. přiřadit autorství popisu druhu *Rhinolophus hipposideros* na (Borkhausen, 1797) namísto (Bechstein, 1800);
3. nahradit druh *Barbastella darjelingensis* druhem *Barbastella caspica* Satunin, 1908;
4. nahradit druh *Eptesicus bottae* druhem *Eptesicus ognevi* Bobrinskii,1918;
5. doplnit druh *Myotis davidii* (Peters, 1869);
6. odstranit druhy *Myotis aurascens* Kuzyakin, 1935, *nipalensis* (Dobson, 1871) a *hajastanicus* Argyropulo, 1939, jakožto synonyma druhu *Myotis davidii* (Peters, 1869);

a současně

přijalo upravený seznam druhů v příloze Dohody přiložený k tomuto usnesení.

Druhy netopýrů, které se vyskytují v Evropě a na něž se vztahuje tato Dohoda

Pteropodidae

Rousettus aegyptiacus (Geoffroy, 1810)

Emballonuridae

Taphozous nudiventris Cretzschmar, 1830

Rhinolophidae

Rhinolophus blasii Peters, 1866

Rhinolophus euryale Blasius, 1853

Rhinolophus ferrumequinum (Schreber, 1774)

Rhinolophus hipposideros (Borkhausen, 1797)

Rhinolophus mehelyi Matschie, 1901

Vespertilionidae

Barbastella barbastellus (Schreber, 1774)

Barbastella caspica Satunin, 1908

Eptesicus anatolicus Felten, 1971

Eptesicus isabellinus (Temminck, 1840)

Eptesicus nilssonii (Keyserling & Blasius, 1839)

Eptesicus ognevi Bobrinskii, 1918

Eptesicus serotinus (Schreber, 1774)

Hypsugo savii (Bonaparte, 1837)

Myotis alcathoe von Helversen & Heller, 2001

Myotis bechsteinii (Kuhl, 1817)

Myotis blythii (Tomes, 1857)

Myotis brandtii (Eversmann, 1845)

Myotis capaccinii (Bonaparte, 1837)

Myotis dasycneme (Boie, 1825)

Myotis daubentonii (Kuhl, 1817)

Myotis davidii (Peters, 1869)

Myotis emarginatus (Geoffroy, 1806)

Myotis escalerai Cabrera, 1904

Myotis myotis (Borkhausen, 1797)

Myotis mystacinus (Kuhl, 1817)

Myotis nattereri (Kuhl, 1817)

Myotis punicus Felten, 1977

Myotis schaubi Kormos, 1934

Nyctalus azoreum (Thomas, 1901)

Nyctalus lasiopterus (Schreber, 1780)

Nyctalus leisleri (Kuhl, 1817)

Nyctalus noctula (Schreber, 1774)

Otonycteris hemprichii Peters, 1859

Pipistrellus hanaki Hulva & Benda, 2004

Pipistrellus kuhlii (Kuhl, 1817)

Pipistrellus maderensis (Dobson, 1878)

Pipistrellus nathusii (Keyserling & Blasius, 1839)

Pipistrellus pipistrellus (Schreber, 1774)

Pipistrellus pygmaeus (Leach, 1825)

Plecotus auritus (Linnaeus, 1758)

Plecotus austriacus (Fischer, 1829)

Plecotus kolombatovici Dulic, 1980

Plecotus macrobullaris Kuzyakin, 1965

Plecotus sardus Mucedda, Kiefer, Pidinchedda & Veith, 2002

Plecotus teneriffae Barrett-Hamilton, 1907

Vespertilio murinus Linnaeus, 1758

Miniopterus pallidus Thomas, 1907

Miniopterus schreibersii (Kuhl, 1817)

Molossidae

Tadarida teniotis (Rafinesque, 1814)

19
8 591449 005029
ISSN 1801-0393

Vydává a tiskne: Tiskárna Ministerstva vnitra, p. o., Bartůňkova 4, pošt. schr. 10, 149 01 Praha 415, telefon: 272 927 011, fax: 974 887 395 – **Redakce**: Ministerstvo vnitra, nám. Hrdinů 1634/3, pošt. schr. 155/SB, 140 21 Praha 4, telefon: 974 817 289, fax: 974 816 871 – **Administrace**: písemné objednávky předplatného, změny adres a počtu odebíraných výtisků – MORAVIAPRESS s. r. o., U Póny 3061, 690 02 Břeclav, tel.: 516 205 175, e-mail: sbirky@moraviapress.cz. **Roční předplatné** se stanovuje za dodávku kompletního ročníku včetně rejstříku z předcházejícího roku a je od předplatitelů vybíráno formou záloh ve výši oznámené ve Sbírce mezinárodních smluv. Závěrečné vyúčtování se provádí po dodání kompletního ročníku na základě počtu skutečně vydaných částek (první záloha na rok 2019 činí 5 000,– Kč) – Vychází podle potřeby – **Distribuce**: MORAVIAPRESS s. r. o., U Póny 3061, 690 02 Břeclav, celoroční předplatné a objednávky jednotlivých částek (dobírky) – 516 205 175, objednávky – knihkupci – 516 205 175, e-mail – sbirky@moraviapress.cz, zelená linka – 800 100 314. **Internetová prodejna**: www.sbirkyzakonu.cz – **Drobný prodej – Brno**: Ing. Jiří Hrazdil, Vranovská 16, Vydavatelství a nakladatelství Aleš Čeněk, Obchodní galerie IBC (2. patro), Příkop 6; **Cheb**: EFREX, s. r. o., Karlova 31; **Chomutov**: DDD Knihkupectví – Antikvariát, Ruská 85; **Kadaň**: Knihařství – Přibíková, J. Švermy 14; **Liberec**: Podještědské knihkupectví, Moskevská 28; **Olomouc**: Zdeněk Chumchal – Knihkupectví Tycho, Ostružnická 3; **Pardubice**: ABONO s. r. o., Sportovců 1121; **Plzeň**: Vydavatelství a nakladatelství Aleš Čeněk, nám. Českých bratří 8; **Praha 3**: Vydavatelství a nakladatelství Aleš Čeněk, Řipská 23; **Praha 4**: Tiskárna Ministerstva vnitra, Bartůňkova 4; **Praha 9**: DOVOZ TISKU SUWECO CZ, Klečákova 347; **Praha 10**: BMSS START, s. r. o., Vinohradská 190, MONITOR CZ, s. r. o., Třebohostická 5, tel.: 283 872 605; **Ústí nad Labem**: PNS Grosso s. r. o., Havířská 327, tel.: 475 259 032, fax: 475 259 029, KARTOON, s. r. o., Klíšská 3392/37 – vazby sbírek tel. a fax: 475 501 773, e-mail: kartoon@kartoon.cz; **Zábřeh**: Mgr. Ivana Patková, Žižkova 45; **Žatec**: Jindřich Procházka, Bezděkov 89 – Vazby Sbírek, tel.: 415 712 904. **Distribuční podmínky předplatného**: jednotlivé částky jsou expedovány neprodleně po dodání z tiskárny. Objednávky nového předplatného jsou vyřizovány do 15 dnů a pravidelné dodávky jsou zahajovány od nejbližší částky po ověření úhrady předplatného nebo jeho zálohy. Částky vyšlé v době od zaevidování předplatného do jeho úhrady jsou doposílány jednorázově. Změny adres a počtu odebíraných výtisků jsou prováděny do 15 dnů. **Reklamace**: informace na tel. čísle 516 205 175. V písemném styku vždy uvádějte IČO (právnická osoba), rodné číslo (fyzická osoba). **Podávání novinových zásilek** povoleno Českou poštou, s. p., Odštěpný závod Jižní Morava Ředitelství v Brně č. j. P/2-4463/95 ze dne 8. 11. 1995.